



Kenyérpirító



TOAST

express



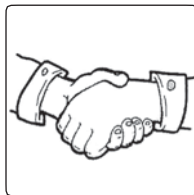
Használati utasítás



ROHS compliance Made in P.R.C.

Kedves Vásárlónk,

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta, reméljük ez a választás teljességgel kielégíti majd az igényeit. Mielőtt használná a készüléket, kérjük figyelmesen olvassa ezt a “használati utasítást” azért, hogy teljesen ki tudja használni a készülék előnyeit, és elkerüljön bármilyen, a használat során felmerülő problémát.



Specifikáció

		Art. 110345	Art. 110346
• A készülék mérete (lxwxh)	cm	331x172x235	331x294x235
• Súly (hozzávetőleges érték):	kg	2,2	3,6
• Elektromos adatok			
Feszültség:.	V~	220-240	
Frekvencia:	Hz	50	
Teljesítmény: (MIN÷MAX)	W	715-850	1430-1600
• Kenyérszeletek száma:	min	2	4
• Állítható fokozat:		7	
• Állítható rács; szeletvastagság:	mm	18 -33	
• Hasznos felület:	mm	140x33x120	
• “Melegítés” üzemmód:	sec.	25÷30	
• “Kiengedés” üzemmód:		+ 15% üzemidő	
• Hideg érintőpont		●	●

TOASTER

B Használati utasítás



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mert fontos információkat tartalmaz a készülék működéséről, beállításáról, karbantartásáról és biztonságos működtetéséről.

Őrizze meg ezt a használati utasítást.



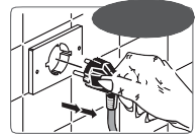
A biztonságos működés:

- Minden használat előtt ellenőrizze hogy a készülék és minden alkatrésze ép és sértetlen legyen. A készülék testén (1) és az alkatrészeken nem szabad törésnek, repedésnek lennie.
- A kábelvédő hüvely és a hálózati csatlakozó nem lehet repedt vagy törött. Amennyiben ilyen jellegű meghibásodást észlel, azonnal húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz és vigye a gépet az eladóhoz, aki elvégzi a szükséges ellenőrzést.



Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett feszültségi adatoknak.

- A készülék csak akkor biztonságos, ha a vonatkozó szabályoknak megfelelően **földelt** hálózati aljzathoz csatlakoztatja.
- Hogy a fenti követelménynek megfeleljen, szakember segítségére lehet szüksége.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő, földeletlen hálózati aljzat által okozott károkért.
- Az Ön biztonsága érdekében ajánljuk, hogy differenciálkapcsolót (RCD) használjon, 30 mA-t meg nem haladó kioldási árammal.
- A készülék hűtése ne legyen akadályozott.
- Soha ne merítse a készüléket, a kábelt és a hálózati csatlakozót vízbe, vagy egyéb folyadékba.
- A készüléket ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból.
- Ne használja és ne tárolja a készüléket a szabadban, nedves környezetben, vagy víz közelében.
- Minden használat után húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz.



Ne hagyja a készülék kábelét gyermekek által hozzáférhető helyen.



Égési sérülés veszély!

Győződjön meg róla, hogy a készülék kábele nem fekszik a földön olyan helyen, ahol bárki beleakadhat és leránthatja vele a forró készüléket.

- Győződjön meg róla, hogy a kábel nem érintkezik a készülék forró alkatrészeivel.
- A készüléket vízszintes, hőálló felületre helyezze, ne tegye lakkozott bútorra, asztalterítőre stb. Ne tegyen a készülékre csészét, kancsót.



Győződjön meg arról, hogy a készüléket megfelelően helyezte el.



Nem javasoljuk hogy a készüléket olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, akik csökkent fizikai, idegrendszeri és szellemi állapotban vannak, illetve nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal a készülék használatát illetően, csak ha felügyelet alatt vannak, illetve az értük felelős személy ellátta őket a szükséges információkkal.



Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.



Ne tegye a készüléket szorosan a fal mellé, vagy polc, asztal alá. Hagyjon legalább 20 cm-es szabad teret a készülék körül és legalább 50 cm-es helyet felette.

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Mielőtt a készülékkel bármilyen műveletet végez, húzza ki a hálózati aljzatból , vagy kapcsolja ki.



Használat közben a környező felületek felmelegedhetnek.



Használat közben a készülék felmelegszik. Hogy elkerülje az égési sérüléseket, ne érintse meg a magas hőmérsékletű alkatrészeket (a nyelveket, a sütőnyílást, a készülék testét, a morzsagyűjtő tálcát és a készülék felső részét).



Pirulás közben a kenyérszeletek lángra lobbanhatnak, ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében (függöny, stb.).



Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.





Ne tegyen fém fóliába csomagolt ételt a sütőnyílásba.





Ne tegyen jéggel borított, vajjal vagy olajjal megkent ételt a sütőnyílásba.


- Ne tegyen túl nagy méretű kenyérszeletet a készülékbe, mert megakasztja a készülék működését.
- Ne használja a készülék tetejét étel melegítésre. A sütőnyílások akár részleges eltakarása is veszélyezteti a készülék működését és biztonsági funkcióit
- Ne használja a készüléket ferde, vagy fordított helyzetben.
- Mielőtt a készüléket a helyére teszi, várja meg, amíg teljesen lehűl.
- A készüléket nem tervezték esőben való használatra, nem használható szabadban, vagy nedves környezetben.
- Soha ne merítse a készüléket, a kábelt, vagy a hálózati csatlakozót vízbe.


 **SOHA** ne tegye az ujjait vagy fém eszközt a kenyérpíró nyílásába. Áramütést vagy égési sérüléseket okozhat.

 **Ne** engedje, hogy gyermekek nyúljanak a készülékhez működés közben, vagy használat után, ha a készülék még forró.


 **Ne** használja a készüléket robbanásveszélyes, gyúlékony anyagok, gázok vagy folyadékok (festékek, ragasztók, sprayk stb.) közelében.
ROBBANÁSVESZÉLYES, TŰZVESZÉLYES.



 *Mindíg húzza ki a készüléket a konnektorból, ha már nem használja.*

 Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy az étellel érintkező alkatrészek tökéletesen tiszták; a tisztítást a "Tisztítás és karbantartás" bekezdésben leírtak szerint végezze.

 A készülék működése közben ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó könnyen elérhető legyen, arra az esetre, ha a hálózati kapcsolatot gyorsan meg kell szakítania.

Ne tegye a készüléket közel a hálózati aljzathoz.

 **Ne** tegye a készüléket a mosogató közelébe.

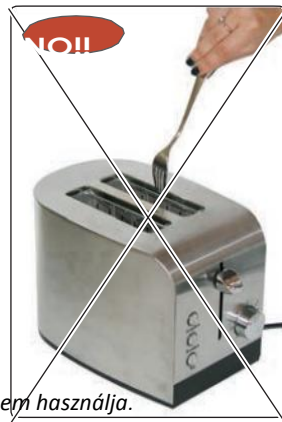
 *Csak otthoni használatra.* 

 A készülék ellenőrzését és javítását **CSAK** szakember végezheti. Bármilyen, nem szakember által végzett javítás automatikusan semmissé teszi a vásárlói garanciát.

 A készüléket csak arra a célra használhatja, amire terveztük: kenyérpíratásra.

Bármilyen más használati mód nem szakszerű, ezért veszélyes.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem szakszerű használatból adódó károkért.



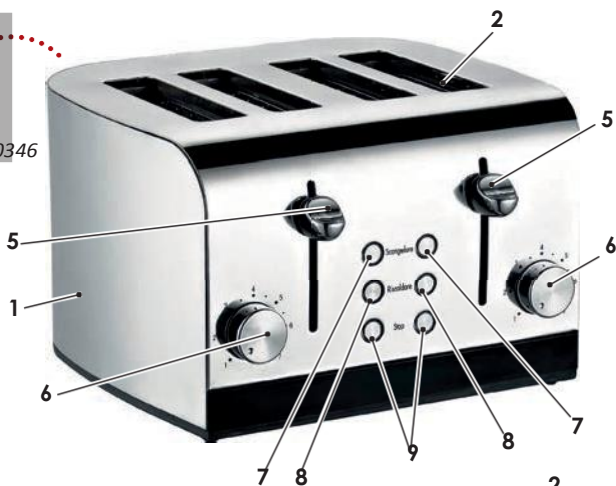
Probléma esetén keresse fel a szakszervízt. Ne próbálja otthon megjavítani a készülékét.

Minden javítás, amit nem szakember végez, automatikusan érvényteleníti a garanciát, akkor is ha a javítás még a garancia időn belül történik.

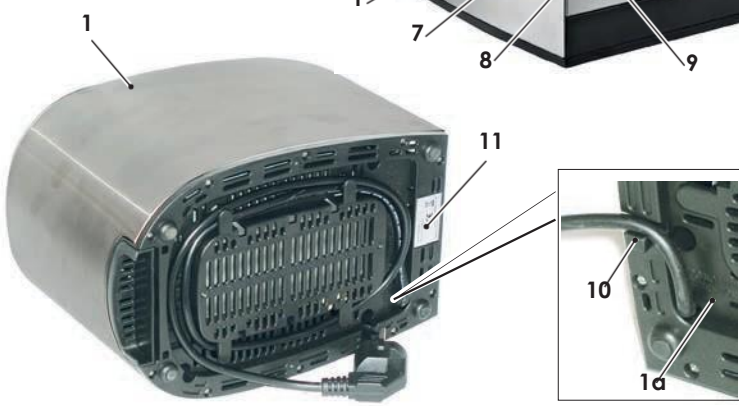




Art. 110346



Art. 110345



TOASTER



- 1 Készülék test
- 1a Kábeltároló
- 2 Sütőnyílás
- 3 Szendvics csíptető
- 4 Morzsagyűjtő tálca
- 5 Program indító kar
- 6 Barnítási szint beállítás
 - 1 - Min
 - 7 - Max

- 7 "Kiolvasztás" kijelző
- 8 "Újramelegítés" kijelző
- 9 "Stop" kijelző
- 10 Kábeltartó horog
- 11 Adatok



D Használat előtt

- Vegye ki a készüléket a csomagolásból, és vegye le róla a címkéket, az anyagféleségnek megfelelően helyezze hulladékgyűjtőbe.
- Törölje át a készüléket (1) nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port.
- Állítsa a készüléket stabil, vízszintes, hőálló felületre. Győződjön meg róla, hogy a lábai egyenes felületen állnak.
- Kapcsolja be a készüléket.



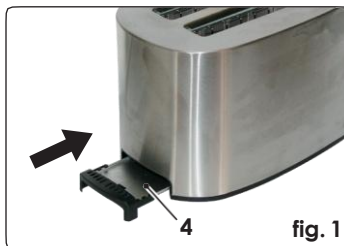
Javasoljuk, hogy a készüléket első alkalommal üresen indítsa be a "7"-es programmal, hogy a gyártási anyagmaradékokból származó füst távozhasson.

F Használat

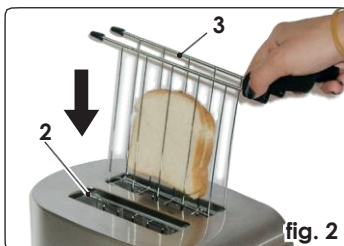


Ne állítsa a készüléket papírra, vagy asztalterítőre. Tűzveszélyes!

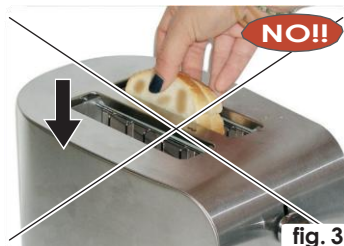
- Ellenőrizze, hogy a morzsagyűjtő (4) megfelelő helyzetben van-e (fig. 1).



- Helyezze a szeleteket a sütőnyílásokba (2) a csipetető segítségével (3) (Fig. 2).



Nem javasoljuk, hogy a szeleteket kézzel tegye a sütőnyílásba (fig. 3).





A kábelt egész hosszában húzza ki mielőtt a készüléket csatlakoztatja a hálózatba, és használja a kábeltartó horgot(10) (fig. 4).

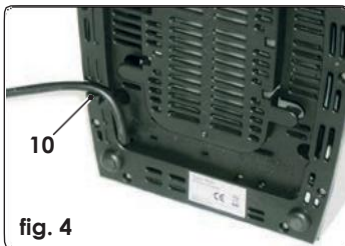


fig. 4

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatba, előtte azonban győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék hátulján lévő címken feltüntetett feszültséggel.

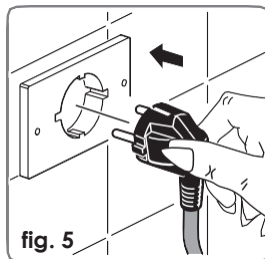


fig. 5

- Forgassa a gombot (6) a kívánt pirulási szintig.
- Indítsa a készüléket a kar (5) lenyomásával, kattanást fog hallani.

A "Stop" kijelző (9) világít (fig. 6).



fig. 6

A következő beállítások közül választhat:

világos toast	1-2 ciklus
közepes toast	3-4 ciklus
sötét toast	5-6 ciklus
nagyon sötét toast	7 ciklus

() A megadott idő hideg készülékre vonatkozik. Ha a készülék forró, az időtartamok változnak.*

A sütés ideje:

Pos. 1	95 mp. ± 15 mp.
Pos. 2	115 mp. ± 15 mp.
Pos. 3	145 mp. ± 20 mp.
Pos. 4	170 mp. ± 20 mp.
Pos. 5	195 mp. ± 20 mp.
Pos. 6	215 mp. ± 20 mp.
Pos. 7	230 mp. ± 20 mp.

- A beállított ciklus végén a kar (5) automatikusan felemelkedik és a készülék kikapcsol. A **“Stop”** kijelző (9) elalszik.
- Ha a sütési idő nem megfelelő, nyomja le a kart (5) amíg kattánást hall, majd nyomja le az **“Újramelegítés”** gombot (8). A kijelző (8) és a **“Stop”** kijelző (9) világít. A készülék megkezd egy kb. 30 mp-es melegítési ciklust.



Az **“Újramelegítés” (Reheat)** üzemmód kötött, nem függ a sütési szint beállításától (6).

- A kiolvasztás funkcióhoz állítsa a gombot (6) a kívánt ciklusra és nyomja le a kart (5) kattánásig, majd nyomja le a **“Kiolvasztás”(Defrost)** gombot (7). A kijelző (7) és a **“Stop”** kijelző (9) világít.
- A beállított üzemmód megszakításához, nyomja le a **“Stop”** gombot (9) (a kijelző elalszik).



Ne emelje fel kézi erővel a kart (5) hogy leállítsa a ciklust és kikapcsolja a készüléket.



Ha a készülék nem csatlakozik a hálózatba, a kar (5) automatikusan felemelkedik.



Ha nem tudja lenyomni a kart (5), a készülék jelzi, hogy a hálózati csatlakozó nincs tökéletesen az aljzatba illesztve.

- A sütés végén, húzza ki a csíptetőt (3) (Fig. 7) ; javasoljuk, hogy kesztyűt vagy edényfogót használjon, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

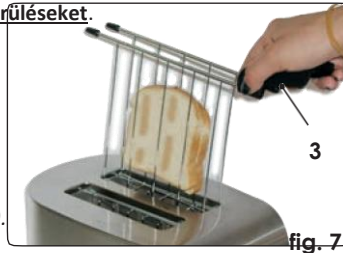


fig. 7



A kidobó mechanika nem emeli fel a csíptetőt (3).

G Sütés

- Szendvicsek készítéséhez mindig használja a szendvics csíptetőt (3) (fig. 8).

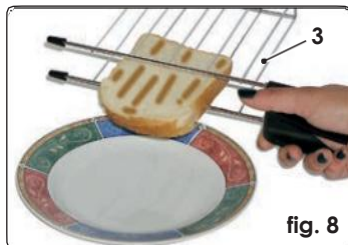
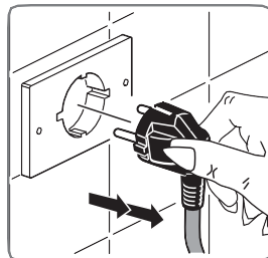


fig. 8

- Ha már nem használja, mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.



- ⚠ **Ne tegyen ételt vagy egyéb tárgyat melegítés vagy kiolvasztás céljából a kenyérpíró tetejére (fig. 9). A sütőnyílások akár részleges eltakarása is veszélyeztetheti a készülék biztonságos működését.**



fig. 9

L Ötletek

- Sütés előtt melegítse elő a készüléket.
- A sütési idő és fokozat függ a kenyérszeletek állagától és vastagságától.

J A készülék tárolása használat után

- Használat után húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, és várjon amíg teljesen kihűl, majd tekerje fel a kábelt a készülék (1) alján található kábeltartóra (1a)) (fig. 10).

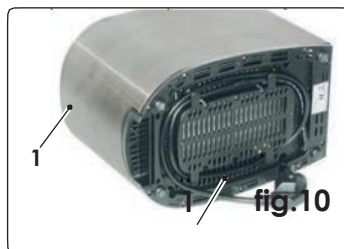
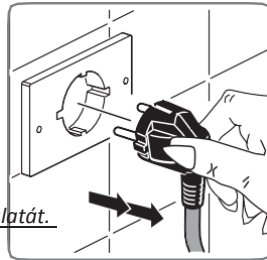


fig. 10

⚠ A tisztítás előtt mindig húzza ki a csatlakozót az elektromos csatlakozó aljzatból, és várjon, amíg a készülék teljesen lehűl.



A készülék tisztításához (1) használjon nedves ruhát és kerülje a maró hatású anyagok és tisztítószer használát.

Soha ne merítse a készüléket vízbe.



Tisztítsa meg a morzsatálcát (4) vegye ki a készülék aljából (fig. 11).

Amennyiben morzsákat akar eltávolítani a sütőnyílásokból: **húzza ki a készüléket** a hálózatból és a morzsákat fa eszközzel távolítsa el.



fig. 11



SOHA ne tegyen tárgyakat a grillező felületek közé.

A morzsagyűjtő (4) tisztításához meleg vizet és alacsony alkálitartalmú tisztítószer használhat.

A morzsagyűjtőt tisztíthatja mosogatógépben, 65 °C-ot nem meghaladó hőmérsékletű vízzel.

L A készülék selejtezése

A terméken és a kíséző dokumentáción feltüntetett, áthúzott kerek szeméttároló szimbólum azt jelzi, hogy a megvásárolt termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtését, kezelését, feldolgozását és ártalmatlanítását szabályozó (WEEE) 2012/19 EU rendelkezés hatálya alá tartozik.



Ha a termék eléri az élettartama végét, nem kezelhető vegyes városi hulladékként, a begyűjtő központokban szelektív gyűjtésnek kell alávetni.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak felelősségteljes ártalmatlanítása megkönnyíti az anyagi erőforrások fenntartható újrafeldolgozását és újrafelhasználását, valamint megelőzi a nem ellenőrzött hulladékártalmatlanítás által a környezetre és az emberi egészségre okozott lehetséges károkat.

Az önkormányzatok az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira specializálódott gyűjtőállomásokat üzemeltetnek. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és a szelektív gyűjtés részleteiről az önkormányzatnál vagy a háztartási hulladékkezelő szolgáltatónál érdeklődhet.

Ezenkívül, új, háztartási célokra használt elektromos berendezése vásárlásakor az azzal közel egyenértékű régi elektromos berendezése elszállítását és a törvény által előírt módon történő ártalmatlanítását joga van a vásárlás időpontjában ingyenesen kérni az eladótól.

A beszerzőket arra kérjük, hogy lépjenek kapcsolatba beszállítóikkal a vásárlói szerződés feltételeinek ellenőrzése érdekében.

Lehetséges problémák

M Amennyiben a készülék működésében zavart észlel, kérjük vegye fel a kapcsolatot az eladóval, illetve keresse fel a szakszervízt.

- A csomagolóanyagokat (műanyag zsák, műanyag fólia, kapcsok stb.) ne hagyja gyermekek számára hozzáférhető helyen, ezek veszélyesek lehetnek.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a készüléken jelölt adatok megegyeznek a hálózati feszültséggel. Az adat a készülék alján található (1).
- Az aljzat és a tápkábel csatlakozójának összeférhetetlensége esetén szakképzett szakemberrel cseréltesse ki az aljzatot megfelelő típusra, és gondoskodjon arról, hogy a kábel is megfeleljen a készülék által leadott teljesítménynek.
- Nem javasoljuk az adapterek, elosztók és hosszabbítók használatát. Ha használatuk feltétlenül szükséges, csak olyan adaptert és hosszabbítót használjon, amely megfelel az aktuális biztonsági szabványoknak.
- Az elektromos készülékek használata bizonyos alapszabályok betartását igényli. Különösen fontosak:
 - ne érintse meg és ne használja a készüléket nedves kézzel vagy mezítláb;
 - ne a tápkábelt húzza a csatlakozó dugójának eltávolításához;
 - ne engedje, hogy a készüléket felügyelet nélkül gyermekek vagy hozzá nem értő személyek használják.
- Sérülés vagy nem megfelelő működés esetén kapcsolja ki a készüléket. A javításokat csak szakképzett szerelővel végeztesse. Amennyiben a fentieket figyelmen kívül hagyja, veszélyezteti a készüléke biztonságos működését.
- *Amennyiben úgy dönt, hogy a készüléket többé nem használja, húzza ki a konnektorból és vágja el a tápkábelt.*
- *Javasoljuk a többi alkatrész ártalmatlanítását, főleg a gyermekek védelme miatt, akik a nem használt alkatrészekkel szívesen játszanak.*
- **A készülék használatba vételét a gyártó utasításainak megfelelően végezze. A nem megfelelő beállítás személyi és vagyoni kárt okozhat, amely károkért a gyártó nem vállal felelősséget.**
- A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében ajánljuk hogy a tápkábelt teljes hosszában egyenesítse ki, a készülékét pedig a "Használati utasítás"-ban leírtaknak megfelelően használja.
- SOHA ne hagyja a készüléket használaton kívül a hálózathoz csatlakoztatva. Húzza ki a konnektorból, amikor nem használja.

Ez a garancia nem érinti a D. Lgs. 02/022002, n. 24. sz. Törvényerejű rendeletben meghatározott vásárlói jogokat.

Ezzel a garanciával a gyártó biztosítja, hogy a vevő az eladás helyén gyorsan, biztonságosan és minden igényt kielégítő módon orvosolhassa esetlegesen felmerülő panaszait.

Ez a garancia a vásárlás időpontjában már meglévő, a gyártás során keletkezett hibákra nyújt biztosítékot, kivéve a d., pontban leírt eseteket.

A garancia tartama: **a vásárlás időpontjától számított 12 hónap.**

A garancia 12 hónapos időtartama után a készülék feletti jótállást a vásárlás helye szerinti üzlet folytatja, a D. Lgs. 02/022002, n. 24. sz. Törvényerejű rendeletben meghatározott módon.

a) A jótállás érvényessége: a jótállás csak akkor érvényes, ha a jótállási jegy az eladás dokumentumaival együtt feltünteti az eladó azonosító adatait, a terméket és a dátumot, amelyen a vásárlás történt.

A garancia időtartama: Az esetleges javítás vagy csere NEM módosítja a garancia időtartamát, az a törvény által meghatározott időpontban lejár.

b) A garancia nem terjed ki az alábbiakból eredő károkra:

- gondatlanság, alkalmatlanság a használat során;
- a fűzetben nem szereplő vagy nem engedélyezett személy által végzett karbantartás;
- a termék hatékonyságának fokozására irányuló beavatkozás;
- helytelen telepítés (a készüléken és az útmutatóban felsoroltaktól eltérő feszültségű tápegység);
- a készülék nem megfelelő használata;
- a komponensek szokásos kopásának és károsodása, ütés, leejtés, szállítási sérülés.
- a garancia nem terjed ki a termék szokásos használata során kopásnak kitett alkatrészek javítására / cseréjére (horgok, dagasztók, pengék, szíjak, csatlakozók stb.).

c) Költségek: Azokban az esetekben, amelyekre jelen garancia nem terjed ki, a gyártó fenntartja a jogot, hogy a költségeket a vevőre hárítsa.

d) A gyártó felelőssége: A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek közvetlenül vagy közvetve érinthetnek személyeket, vagyontárgyakat vagy kedvtelésből tartott állatokat és amely károk a telepítésre, használatra és karbantartásra vonatkozó utasítások be nem tartásából erednek.

Kapcsolat és technikai támogatás:

• Tel. +39 031 722819

• Fax +39 031 722825

info@rgv.it

www.rgv.it

**Timbro e Firma del
rivenditore:**
Eladó aláírása és pecsétje:

Compilare i campi sottostanti per la validità della Garanzia
Töltse ki az alábbiakat a garancia érvényessége érdekében

Modello	Toast express 2 Art. 110345	Toast express 4 Art. 110346
Cognome <i>Családi név</i>	<input type="text"/>	
Nome <i>Név</i>	<input type="text"/>	
Via <i>Utca</i>	<input type="text"/>	n° <input type="text"/>
Città <i>Város</i>	<input type="text"/>	
Nazione <i>Ország</i>	<input type="text"/>	



Fabbricato da/Manufactured by:

R.G.V. srl

Via Giovanni XXIII, 11
22072 Cermenate (CO) - Italia

Tel. +39 031 722819

fax +39 031 722825

e-mail: info@rgv.it

www.rgv.it

Ed.: 11/2014